

Friday 2nd December	
9.00 - 10.00:	Registration
10.00 - 10.30:	Introduction: Charles Forsdick (Liverpool), AHRC theme Leadership Fellow, 'Translating Cultures'. Introduction: Jenny Burns (Warwick) and Charles Burdett (Bristol), 'Transnationalizing Modern Languages'
10.30 - 11.30:	Keynote lecture by David Gramling (Arizona) 'Disinventing Monolingualism in Modern Languages Research' <i>Chair: Rita Wilson</i>
11.30 - 12.00:	<i>Coffee/ Tea</i>
12.00 - 1.30:	Parallel Panels
Language and Space (1) <i>Chair: Derek Duncan</i>	Travelling Texts/Images (1) <i>Chair: Connor Doak</i>
<ul style="list-style-type: none"> • Clorinda Donato (California State University), 'The Transcultural Dimension of Translingual Teaching and Learning in the Italian for Spanish Speakers Classroom' • Anje Müller Gjesdal (Norwegian School of Economics) and Camilla Skalle, (Bergen) 'Intercultural competence in Foreign Language Teaching. The case of French and Italian Teaching in the Scandinavian Context' • Stefania Tufi (Liverpool), 'Linguistic landscapes of urban Italy: perspectives on transnational identities' 	<ul style="list-style-type: none"> • Yasser Elhariry (Dartmouth College), '"Poetic Readings" of Love: Franco-Arabic Translations, Historiography and Literature' • Jennifer Rushworth (Oxford), 'Transnational Petrarch: The Case of Nineteenth-Century Avignon' • Samuel O'Donoghue (UCL), 'Reading Proust in Franco's Spain: How Transnational Interlocutors Find Their Way into National Canons Even in the Darkest of Times'
1.30 - 2.30:	<i>Lunch</i>
2.30 - 4.00:	Parallel Panels
Language and Space (2) <i>Chair: Jenny Burns</i>	Travelling Texts/Images (2) <i>Chair: Marco Santello</i>
<ul style="list-style-type: none"> • Robert Blackwood (Liverpool), 'Frenches on walls and on-line: transnationalism and tensions in sociolinguistic research' • Marcela Cazzoli (Durham), 'Transnationality in the Teaching of Modern Languages' • Mary Orr (St. Andrews) and Marion Demossier (Southampton), 'Transnational Terroirs and French monocultures: the case for disciplinary ML subject renewal' 	<ul style="list-style-type: none"> • Helena Chadderton (Hull), 'Why do the French love Jonathan Coe?' • Rachel Scott (KCL), 'Crossing Borders, Changing Perspectives: the <i>Panchatantra</i> from XVc Spain to XVIc Italy' • Giorgia Alù (Sydney), 'Transnationalism and empathy in Monika Bulaj's photo-reportage of Afghanistan'
4.00 - 4.30:	<i>Coffee/Tea</i>
4.30 - 6.00:	Plenary session <i>Chair: Loredana Polezzi</i>
<ul style="list-style-type: none"> • Hilary Footitt and Wine Tisseur (Reading), 'Disruptive Modern Languages? Challenging institutional spaces of "international" encounter' • Catherine Boyle (KCL) and Debra Kelly (Westminster), 'Translating the Dramatic Languages of Migration and the Processes of Worldmaking on Stage and in the Classroom' • Derek Duncan (St. Andrews), 'Transnationalizing Modern Languages in Schools in Edinburgh' 	
6.00 - 7.00:	<i>Break</i>
7.00 - 8.00:	Transnationalizing Modern Languages and Co-produced Research

<i>Chair: Charles Burdett</i>	
<ul style="list-style-type: none"> Jenny Burns, Shirin Ramzanali Fazel, and Naomi Wells, 'Writing Across Languages and Cultures' Viviana Gravano and Giulia Grechi, 'Beyond Borders: Transnational Italy' 	
8.00 - 10.00:	<i>Wine reception and buffet dinner</i>

Saturday 3rd December	
9.30 - 11.00:	Plenary panel on 'Transnational Modern Languages' book series (Liverpool University Press), with contributions from Rebecca Braun (Lancaster), Connor Doak (Bristol), Claire Launchbury (SAS), Hilary Owen (Manchester), and Ben Schofield (KCL). <i>Chair: Derek Duncan</i>
11.00 - 11.30:	<i>Coffee/Tea</i>
11.30 - 1.00:	Parallel Panels
Travelling discourses (1) <i>Chair: Barbara Spadaro</i> <ul style="list-style-type: none"> Fiona Handyside and Danielle Hipkins (Exeter), 'Transnationalising Girlhood on Screen: A European Perspective' Max Silverman (Leeds): 'Transnational Memory and the Art of the Invisible' Douglas Smith (Dublin), 'Travelling Theory as Border Policing: Porosity and the Transnational' 	Spatiality <i>Chair: Naomi Wells</i> <ul style="list-style-type: none"> Zoltan Biedermann (UCL), 'Navigations and the challenge of world-making: some thoughts on spatiality in Portuguese expansion' Martin Hurcombe (Bristol), 'Transnational Nationalism? The Case of Latinity in France' Sarah De Mott (New York), 'Mediterranean Archipelago: Formulations of a De-Continental Cartography through Archipelagic Patterns of Human Mobility'
1.00 - 2.00:	<i>Lunch</i>
2.00 - 3.30:	Parallel Panels
Travelling discourses (2) <i>Chair: Jenny Burns</i> <ul style="list-style-type: none"> Guillem Colom-Montero (Bangor), 'Damià wie gehts?': Contemporary Majorcan Culture and the Transnational Tourist Gaze Flair Donglai Shi (Oxford), 'Transnational Racism—Yellow Peril as a Travelling Discourse in World Literatures of the 20th Century'. Richard Hibbitt (Leeds), 'Nationalism and Cosmopolitanism in Nineteenth-Century France' 	Language <i>Chair: Carlo Pirozzi</i> <ul style="list-style-type: none"> Marco Santello (Leeds), 'Modern languages, intercultural competence and opportunities for business education' Chryso Hadjidemetriou (Leicester), 'Hybrid culture(s), language(s), and identity(ies) in the Greek Cypriot communities of London and Auckland' Chris Pountain (QMUL) 'Learned Borrowing as a Transnational Phenomenon'
3.30 - 4.00:	<i>Coffee/Tea</i>
4.00 - 4.30:	Plenary presentation: Ulrike Draesner (Oxford), 'Ghostly presences: texts echoing across different linguistic and cultural contexts' <i>Chair: Rebecca Braun</i>
4.30 - 5.30:	Concluding Round Table with contributions from Catherine Davies (IMLR), Charles Forsdick (Liverpool), Loredana Polezzi (Cardiff), Rita Wilson (Monash). <i>Chair: Charles Burdett</i>